



**HAL**  
open science

# Télécollaboration dans un monde synthétique : focus sur la notion de rôle et apports pour la formation des enseignants

Aurélie Bayle

## ► To cite this version:

Aurélie Bayle. Télécollaboration dans un monde synthétique : focus sur la notion de rôle et apports pour la formation des enseignants. Colloque international des Etudiants chercheurs en Didactique des langues et en Linguistique (CEDIL), Lidilem, Jun 2014, Grenoble, France. edutice-01122425

**HAL Id: edutice-01122425**

**<https://edutice.hal.science/edutice-01122425>**

Submitted on 3 Mar 2015

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

# Télécollaboration dans un monde synthétique : focus sur la notion de rôle et apports pour la formation des enseignants

**Aurélie Bayle**

*CEDIL 2014*

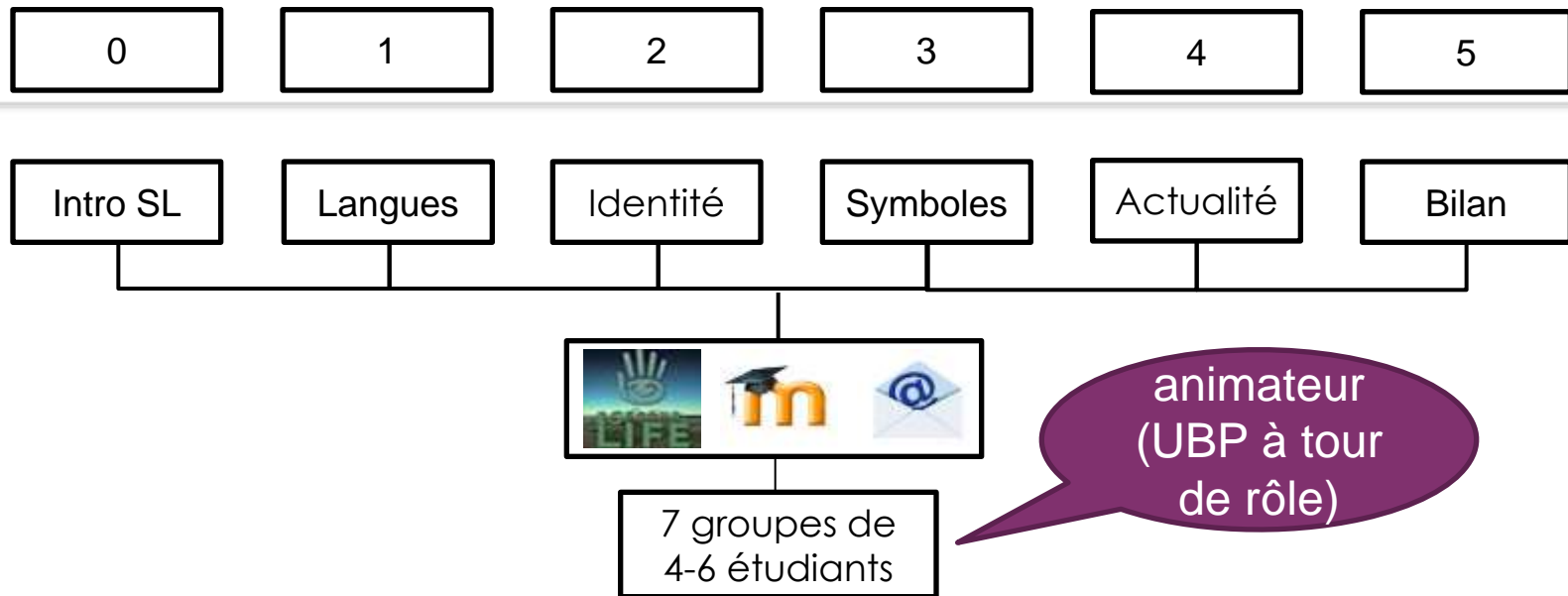
# Introduction

Telecollaboration  
dans Second Life

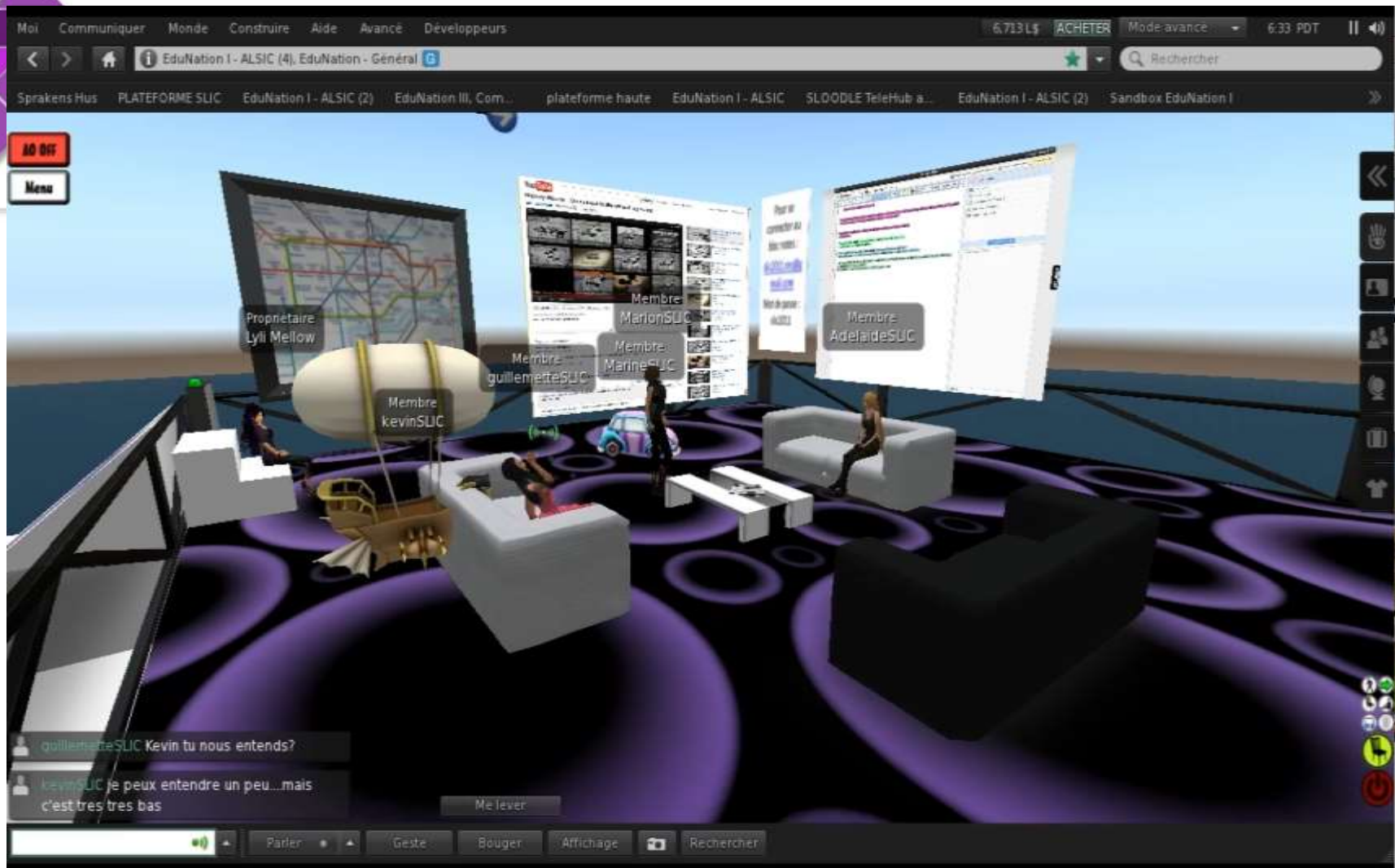
Formation des  
enseignants

Prescription /  
perception du rôle  
d'animateur

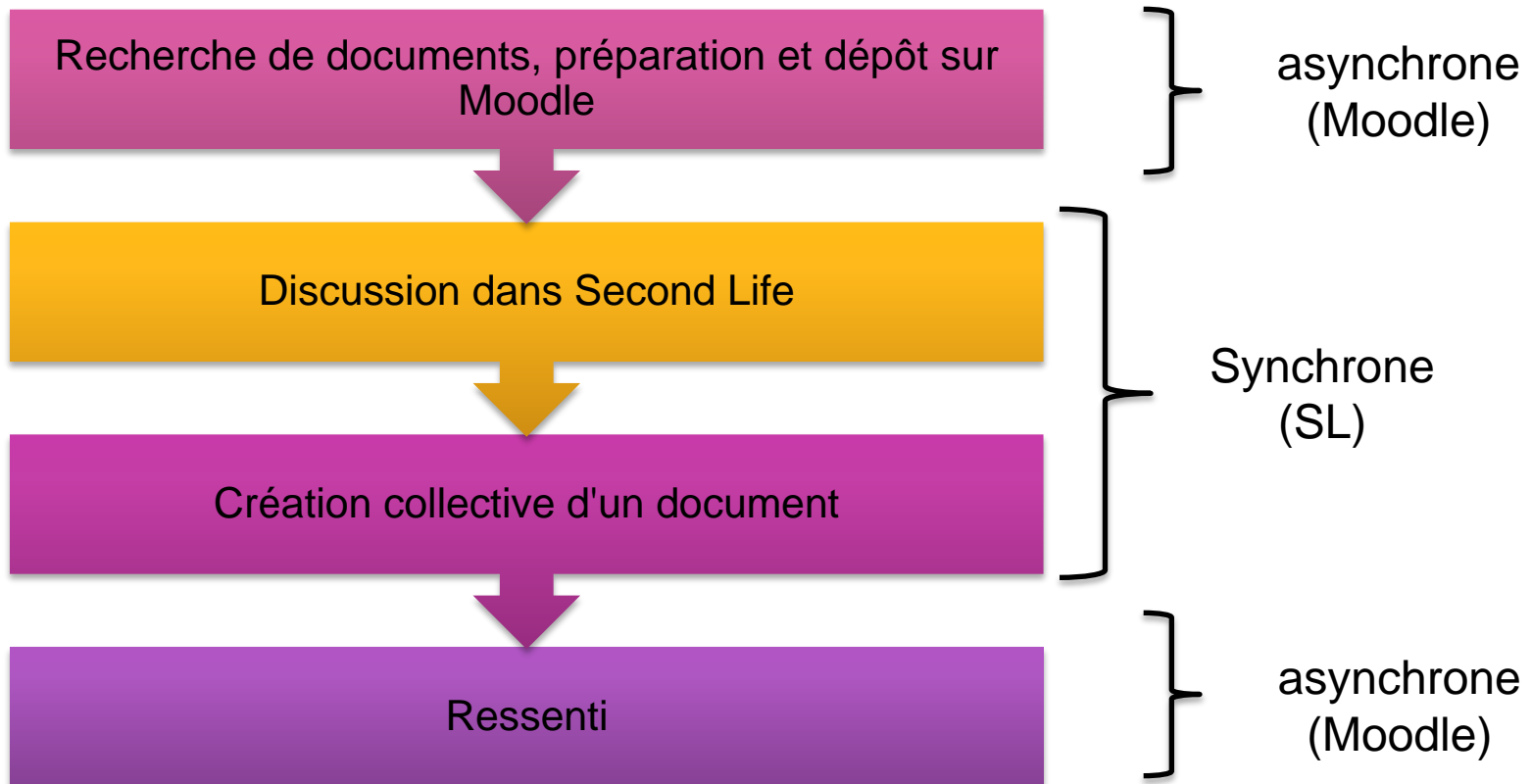
# Le dispositif SLIC



CMU	UBP
21 (3 non natifs)	14 (3 non natifs)
18-27 ans	21-38 ans
Apprentissage du français	Enseignement du français
Participation obligatoire	Participation volontaire



# Structure d'une étape



# Cadre théorique

Sadler, 2012 ; Dalgarno & Lee, 2010 ;  
Avalon, 2010 ; Deutschmann et al, 2009

Mondes  
synthétiques



Dejean-Thircuir & Mangenot, 2006 ;  
Hampel & Stickler, 2005 ; Goffman,  
1959

Identité  
numérique, rôle  
et  
positionnement



Formation des  
enseignants de  
langues au  
numérique

ALMT



Télécollaboration



Dooly, 2009 ; Dooly & Sadler, 2013 ;  
Davies, 2002 ; Guichon & Hauck,  
2011

O'Dowd, 2006 ; Hauck, 2010 ;  
Hampel, 2006 ; Dooly, 2011


Dillenbourg et al., 1996 ; Roschelle &  
Teasley, 1995 ; Henri & Lundgren-  
Cayrol, 2001 ; Baker, 2004



# Questions de recherche

Analyser les décalages entre prescription et perception du rôle de l'animateur et leur influence sur le travail collectif

1) Comment le rôle d'animateur était **prescrit** ?



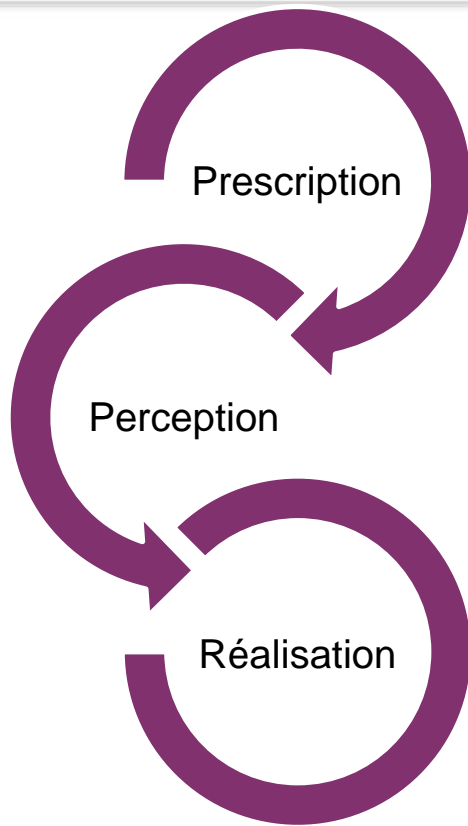
2) Comment était-il **perçu** ?



3) Comment les animateurs ont **joué** leur rôle ? Quelle **influence sur le travail collectif** ?

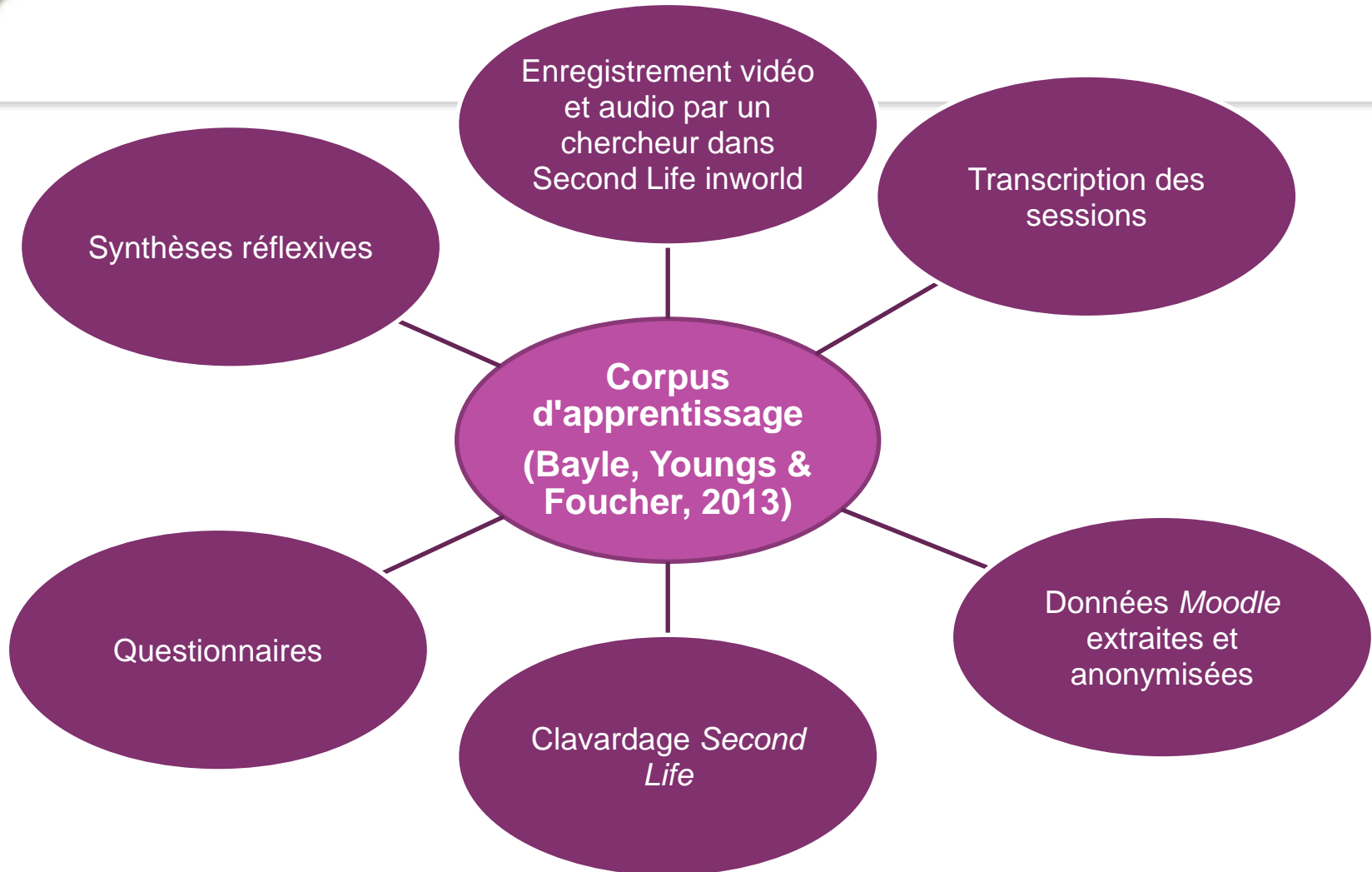


# Methodologie



- Approche qualitative, ethnographique et inductive
- Décalages entre prescription, perception and réalisation (Tricot, 1988)
- Données :
  - Forums
  - Transcriptions des vidéos
  - Questionnaires
  - Synthèses réflexives

# Corpus de référence





QR 1 :

# PRÉSENTATION DU RÔLE D'ANIMATEUR



# 3 dimensions

## Partenaires de travail

- collaboration

## Experts/natifs de la langue française

- Français = langue de travail

Animateurs (Henri & Lundgren-Cayrol, 2001)

# Focus sur le rôle d'animateur




- **Frequent** dans les situations de collaboration  
(Henri & Lundgren-Cayrol, 2001)
- **Importance** : faire en sorte que le groupe travaille ensemble
- **Membre du groupe + responsabilités**
  - Préparer la session (organise le rdv, s'assurer que les tâches préparatoires ont été réalisées, importer documents dans SL)
  - Gérer les interactions et la réalisation de la tâche
- **Rôle confié à un étudiant UBP (recommandations de l'enseignante CMU)**
  - Rôle de participant pour l'autre étudiant UBP



QR 2:

# PERCEPTION DU RÔLE PAR LES ÉTUDIANTS



# Evolution de la perception du rôle d'animateur

- **Identité / rôle**
  - Présentation de soi comme étudiants dans le forum de prise de contact
  - 3 tendances dans les synthèses réflexives et les questionnaires
    - " *J'ai été animatrice mais je n'avais pas vraiment compris le rôle* "
    - " ***Nous ne sommes pas véritablement rentré dans le rôle d'enseignant.*** *Nous sommes restés des animateurs/médiateurs de la langue française* "
    - " *J'étais enseignante* "
- **Positionnement par rapport aux étudiants américains**
  - Distinction claire entre les 2 groupes (CMU/UBP)
  - Aucune mention de la dimension collaborative
  - Puis différences importantes dans la perception ("nos étudiants", "les apprenants", "les Américains")
- **Dimension pédagogique**
  - Aucune mention au début du projet
  - A la fin, image "stéréotypée" du rôle de l'enseignant
    - "faire cours" / "corriger les fautes" / "la salle de classe dans Second Life"



# Evolution de la perception du rôle d'animateur

- Perception relativement homogène → différentes directions/stratégies
  - 1 prescription = différentes perceptions
- **Problème du positionnement/ rôle par rapport aux étudiants américains**
  - Enseignant vs. étudiant vs. pair





QR 3

# RÔLE JOUÉ ET INFLUENCE SUR LE TRAVAIL COLLECTIF



# Rôle joué et travail collectif

- Rôle d'animateur souvent assumé par les 2 étudiants UBP en même temps
  - Préparation de la session
  - Responsabilités de plus en plus partagées
  - Participation et contributions personnelles de moins en moins présentes
  - →asymétrie accentuée entre CMU and UBP
- Même lorsqu'un seul animateur était identifié comme tel, l'autre étudiant UBP n'agissait pas comme simple participant



# Tâches collaboratives

- Presque toujours réalisées par les étudiants français après la séance
- Peu d'investissement des étudiants américains
- Malentendu sur la consigne : "déposer le document sur Moodle" vs. "réaliser la tâche ensemble"
- → 3/7 groupes ont "vraiment" réussi à collaborer



# Conclusion (1)

- **Prescription:**
  - Rôle d'animateur flou pour les étudiants
  - **Asymétrie CMU / UBP**
    - Langue
    - Statut (futurs enseignants vs. étudiants)
    - Importance dans le cursus (module entier pour UBP / partie d'un cours pour CMU)
  - **Influence culturelle** sur la perception d'une relation pédagogique à distance ?



# Conclusion (2)

- Rôle de l'animateur :
  - Joué différemment et correspondant +/- au stéréotype de l'enseignant
- Partenaire de travail :
  - Dimension laissée de côté
  - 2 animateurs & 3 étudiants
- Conflit entre animateur et partenaire de travail ? Impossible pour les étudiants de jouer ces 2 rôles en même temps.



# Perspectives

- Est-il possible de faire travailler futurs enseignants et apprenants ensemble ?
  - Insister sur ce qu'implique animer une séance de travail dans une situation de télécollaboration
  - Permettre à tous les membres du groupe d'assumer le rôle d'animateur ?
- Et les étudiants américains dans tout ça...
  - Quelle perception
    - Du rôle des étudiants français
    - De leur propre rôle



# Merci !

- Contact: [Aurelie.Bayle@u-grenoble3.fr](mailto:Aurelie.Bayle@u-grenoble3.fr)
- Website: <http://lrlweb.univ-bpclermont.fr/spip.php?article231>
- Corpus: Bayle, A., Youngs, B. L., & Foucher, A.-L. (2013). *Learning and Teaching Corpus (LETEC) of SLIC*. Mulce.org : Clermont Université. [oai:mulce.org:mce\\_slic\\_letec\\_all](http://oai.mulce.org:mce_slic_letec_all)